

CSP-Ventil

3A5522H

DE

Für die progressive Förderung von Mineralöl und Fett für die Schmierung. Gerät darf nur von geschultem Personal verwendet werden.



Wichtige Sicherheitshinweise

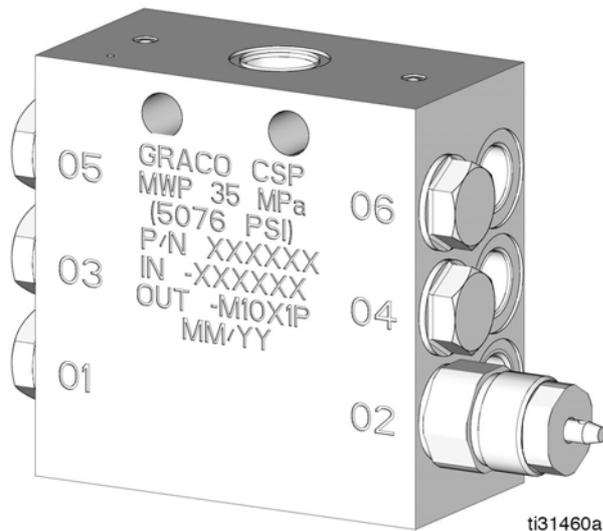
Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in diesem Handbuch und allen Komponenten-Handbüchern aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Sachverwandte Handbücher
3A3159 - Vor Ort konfektionierbare Schlauchfittings

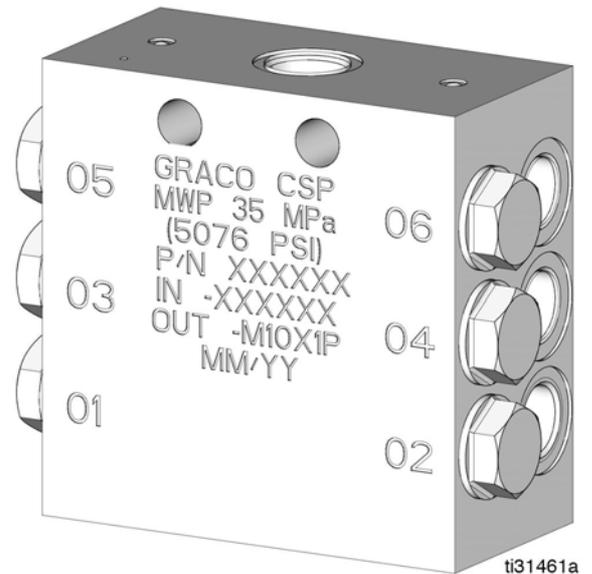
Modelle: Siehe Seite 2

Zulässiger Betriebsdruck 35 MPa (350 bar; 5076 psi)

Mit Indikatorstift



Ohne Indikatorstift



Modelle*

*Schmierstoffabgabemenge für diese Modelle: 0,2 cm³ pro Auslass und Hub

Modell	Einlass	Anzahl der Ausgänge	Einschließlich Anzeige
24Z477	1/8 Zoll BSPP	6	
24Z478	1/8 Zoll BSPP	8	
24Z479	1/8 Zoll BSPP	10	
24Z480	1/8 Zoll BSPP	12	
24Z481	1/8 Zoll BSPP	14	
24Z482	1/8 Zoll BSPP	16	
24Z483	1/8 Zoll BSPP	18	
24Z484	1/8 Zoll BSPP	20	
24Z485	1/8 Zoll BSPP	22	
24Z486	1/8 Zoll NPT	6	
24Z487	1/8 Zoll NPT	8	
24Z488	1/8 Zoll NPT	10	
24Z489	1/8 Zoll NPT	12	
24Z490	1/8 Zoll NPT	14	
24Z491	1/8 Zoll NPT	16	
24Z492	1/8 Zoll NPT	18	
24Z493	1/8 Zoll NPT	20	
24Z494	1/8 Zoll NPT	22	
24Z495	1/8 Zoll BSPP	6	✓
24Z496	1/8 Zoll BSPP	8	✓
24Z497	1/8 Zoll BSPP	10	✓
24Z498	1/8 Zoll BSPP	12	✓
24Z499	1/8 Zoll BSPP	14	✓
24Z500	1/8 Zoll BSPP	16	✓
24Z501	1/8 Zoll BSPP	18	✓
24Z502	1/8 Zoll BSPP	20	✓
24Z503	1/8 Zoll BSPP	22	✓

24Z504	1/8 Zoll NPT	6	✓
24Z505	1/8 Zoll NPT	8	✓
24Z506	1/8 Zoll NPT	10	✓
24Z507	1/8 Zoll NPT	12	✓
24Z508	1/8 Zoll NPT	14	✓
24Z509	1/8 Zoll NPT	16	✓
24Z510	1/8 Zoll NPT	18	✓
24Z511	1/8 Zoll NPT	20	✓
24Z512	1/8 Zoll NPT	22	✓

Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise betreffen die Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis, und die Gefahrensymbole beziehen sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Wenn diese Symbole in dieser Betriebsanleitung oder auf Wardschildern erscheinen, müssen diese Warnhinweise beachtet werden. In dieser Anleitung können auch produktspezifische Gefahrensymbole und Warnhinweise erscheinen, die nicht in diesem Abschnitt behandelt werden.

 <h2 style="margin: 0;">WARNUNG</h2>	
    	<p>GEFAHR DURCH EINDRINGEN DES MATERIALS IN DIE HAUT</p> <p>Material, das unter hohem Druck aus dem Dosierventil, aus undichten Schläuchen oder aus beschädigten Komponenten austritt, kann die Haut durchdringen. Diese Art von Verletzung sieht unter Umständen lediglich wie ein einfacher Schnitt aus. Es handelt sich aber tatsächlich um schwere Verletzungen, die eine Amputation zur Folge haben können. Sofort einen Arzt aufsuchen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Dosiergerät niemals gegen Personen oder Körperteile richten. • Nicht die Hand über den Materialauslass legen. • Undichte Stellen nicht mit Händen, dem Körper, Handschuhen oder Lappen zuhalten oder ablenken. • Das Verfahren für die Druckentlastung befolgen, wenn das Dispensieren von Material beendet wird und bevor Geräte gereinigt, überprüft oder gewartet werden. • Vor Inbetriebnahme des Geräts alle Materialanschlüsse festziehen. • Schläuche und Kupplungen täglich prüfen. Verschlossene oder schadhafte Teile unverzüglich austauschen
 	<p>GEFAHR DURCH MISSBRÄUCLICHE VERWENDUNG DES GERÄTS</p> <p>Missbräuchliche Verwendung des Geräts kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät nicht bei Ermüdung oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen. • Niemals den zulässigen Betriebsüberdruck oder die zulässige Temperatur der Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert überschreiten. Genauere Angaben sind unter Technische Daten in den Handbüchern zu den einzelnen Geräten zu finden. • Nur Materialien oder Lösemittel verwenden, die mit den benetzten Teilen des Gerätes verträglich sind. Genauere Angaben sind unter Technische Daten in den Handbüchern zu den einzelnen Geräten zu finden. Sicherheitshinweise der Material- und Lösungsmittelhersteller beachten. Für vollständige Informationen zum Material den Händler nach dem entsprechenden Sicherheitsdatenblatt (SDB) fragen. • Schalten Sie das Gerät komplett aus und befolgen Sie die Anweisungen zur Druckentlastung des Geräts, wenn das Gerät nicht verwendet wird. • Das Gerät täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile sofort reparieren oder durch Original-Ersatzteile des Herstellers ersetzen. • Das Gerät darf nicht verändert oder modifiziert werden. Änderungen am Gerät können behördliche Zulassungen aufheben und Sicherheitsrisiken schaffen. • Sicherstellen, dass alle Geräte für die Umgebung ausgelegt und genehmigt sind, in der sie eingesetzt werden. • Das Gerät darf nur für den vorgegebenen Zweck benutzt werden. Wenden Sie sich mit eventuellen Fragen bitte an den Vertriebs Händler. • Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen. • Schläuche dürfen nicht geknickt, zu stark gebogen oder zum Ziehen von Geräten verwendet werden. • Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern halten. • Alle gültigen Sicherheitsvorschriften einhalten.

WARNUNG



PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Beim Aufenthalt im Arbeitsbereich entsprechende Schutzbekleidung tragen, um schweren Verletzungen (wie Augenverletzungen, dem Einatmen von giftigen Dämpfen, Verbrennungen oder Gehörschäden) vorzubeugen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen:

- Schutzbrille und Gehörschutz.
- Atemmasken, Schutzkleidung und Handschuhe gemäß den Empfehlungen des Applikationsmaterial- und Lösemittelherstellers.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

Dieses Produkt enthält eine chemische Substanz, die in Kalifornien als Auslöser von Krebs, Geburtsschäden oder anderen Fortpflanzungsschäden bekannt ist. Nach Arbeiten mit dem Produkt die Hände waschen.

Installation

Druckentlastung



Jedes Mal, wenn dieses Symbol erscheint, muss die Druckentlastung durchgeführt werden



Dieses Gerät bleibt unter Druck, bis der Druck manuell entlastet wird. Um schwere Verletzungen durch unter Druck stehendes Material wie z. B. Eindringen von Material unter die Haut, Materialspritzer oder Verletzungen durch bewegliche Teile zu vermeiden, nach Abschluss der Materialdosierung sowie vor Reinigung, Prüfung oder Wartung des Geräts immer die Druckentlastung durchführen.

Den Einlassanschluss (a) lösen, damit das Schmiermittel aus dem Fitting entweichen und der Druck im Block gesenkt werden kann.

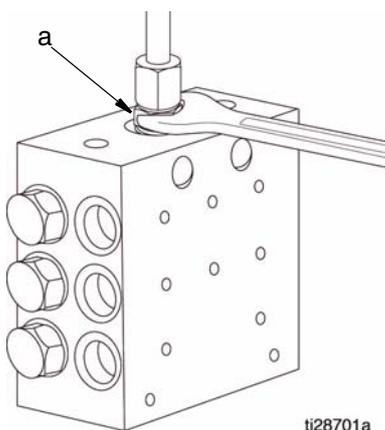


ABB. 1

Einrichtung

Das CSP-Ventil ist bei Lieferung bereit für die Installation in Ihr System. Es wurde im Werk getestet und sollte nicht weiter verändert werden müssen.

Zum Einbau des CSP-Ventils in Ihre System:

Eine geeignete Montagestelle für CSP-Ventil und Montagehalterung (falls notwendig) festlegen.

Bei der Montage des CSP-Ventils:

- die Auslässe müssen sich an einer leicht zugänglichen Stelle befinden. Dies erleichtert die Fehlerbehebung bei einer Blockierung des Systems.
- Der Indikatorstift muss sichtbar sein.

Ausgangskombination

Die Ausgabemenge eines CSP-Ventilausgangs muss durch Verstopfen eines benachbarten Ausganges erhöht werden. Wenn ein oder mehrere Ausgänge verstopft sind, ist die Ausgabemenge eine Vielfaches der Standardausgabemenge.

HINWEIS: Nicht die Ausgänge 1 und 2 verschließen oder verstopfen.

Montage des Auslass-Fittings

Siehe ABB. 2.

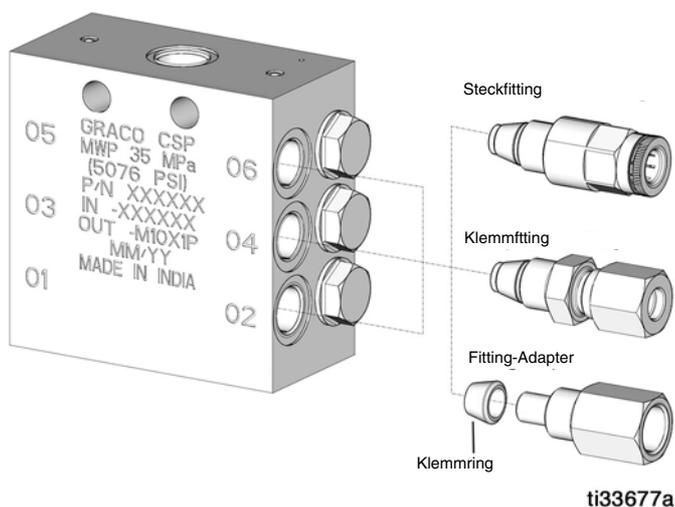


ABB. 2

HINWEIS:

- Immer Block-Auslassfittings von Graco mit Klemmring im Blockauslass verwenden. Fittings ohne Klemmring führen zu einem Ausfall des Schmiersystems.
- Eine vollständige Liste der verfügbaren Auslassfittings finden Sie unter Auslassfittings CSP-Verteilerblock auf Seite 11.

Systemüberwachung

In einem Progressivsystem können die primären und sekundären CSP-Ventile mit Hochdruckschläuchen verbunden werden, so dass jeder Ausgang untereinander verbunden ist.

Wenn nur ein Kolben in einem der CSP-Ventile nicht funktioniert, wird keiner der Ausgänge mehr mit Schmierstoff versorgt.

Wenn eines der sekundären CSP-Ventile blockiert ist, wird auch das primäre CSP-Ventil blockiert und das gesamte nach der Pumpe installierte System funktioniert nicht mehr.

Mit einer Zyklusanzeige kann das gesamte System überwacht werden.

Zyklusanzeige

Ein CSP-Ventil kann mit einem Zyklus-Indikatorstift ausgestattet werden. Der Indikatorstift ist mit dem Kolben verbunden und bewegt sich während der Kolbenbewegung und der Verteilung von Schmiermittel vor und zurück.

HINWEIS: Ein Mikrogrenzschalter/Näherungsschalter/Sensor kann zur elektronischen Überwachung des Systems an der Zyklusanzeige installiert werden.

Elektrische Systemüberwachung

Ein System kann für die Verwendung einer elektronischen Steuerung oder einer Pumpe mit integrierter Steuerung eingerichtet werden. Ein Mikrogrenzschalter/Näherungsschalter/Sensor kann an der Zyklusanzeige am CSP-Block montiert und mit der elektronischen Steuerung verbunden werden. Zusammen können sie die Pumpenbetriebszeit durch Zählen der Zyklen steuern, bis die voreingestellte Zykluszahl erreicht ist.

Das System kann so eingerichtet werden, dass ein Fehler angezeigt wird, wenn die voreingestellte Laufzeit abgelaufen ist, bevor die voreingestellte Zykluszahl gezählt wurde.

Arbeiten

- Die Schmiermittelversorgung kann kontinuierlich oder intermittierend erfolgen.
- Jede Kolbenbewegung liefert eine bestimmte Menge an Schmiermittel.
- Der Zyklus wiederholt sich, solange Schmiermittel an die Einlassöffnung geliefert wird.
- Bei einer Unterbrechung der Schmiermittelversorgung wird der Zyklus bei einem Neustart an dem Punkt fortgesetzt, an dem er zuvor gestoppt wurde.
- Jeder Kolben muss seine volle Bewegung vollenden, bevor der nächste Kolben bewegt werden kann.
- Der Ausfall einer der Einheiten hat die komplette Abschaltung des Systems zur Folge.

Betriebsreihenfolge

Sequenz 1

1. Schmiermittel tritt durch den Einlass oben am Block ein.
2. Schmiermittel füllt die linke Seite des Kolbens Nr. 1 und schiebt den Kolben nach rechts.
3. Kolben Nr. 1 öffnet sich und fördert Schmiermittel zu Ausgang Nr. 1.

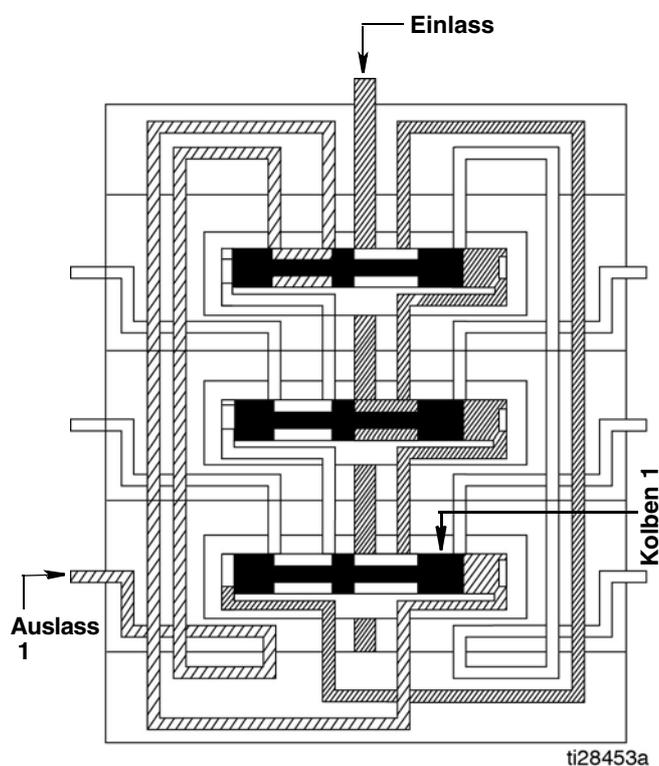


ABB. 3

Sequenz 2

1. Schmiermittel füllt die linke Seite des Kolbens Nr. 2 und schiebt den Kolben nach rechts.
2. Kolben Nr. 2 öffnet sich und fördert Schmiermittel zu Ausgang Nr. 4.

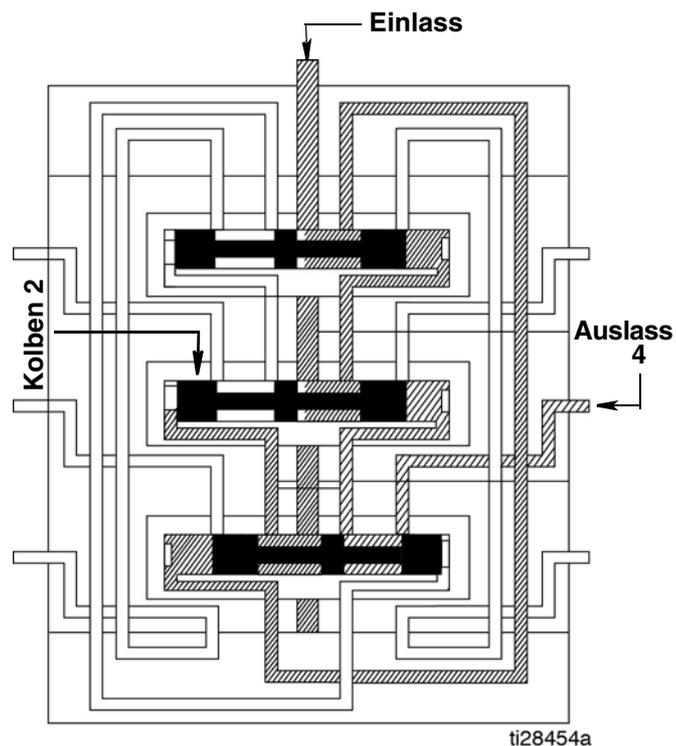


ABB. 4

Sequenz 3

1. Schmiermittel füllt die linke Seite des Kolbens Nr. 3 und schiebt den Kolben nach rechts.
2. Kolben Nr. 3 öffnet sich und fördert Schmiermittel zu Ausgang Nr. 6.

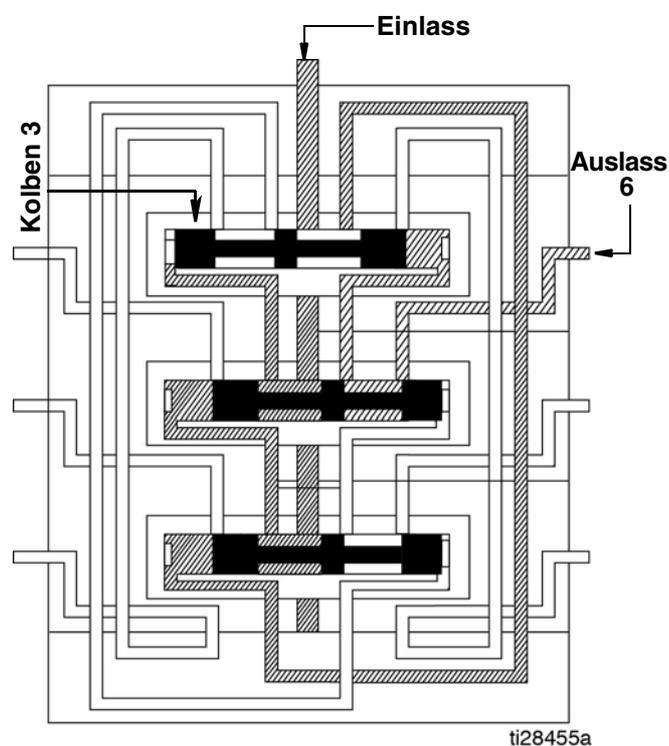


ABB. 5

Sequenz 4

1. Schmiermittel füllt die rechte Seite des Kolbens Nr. 1 und schiebt den Kolben nach links.
2. Kolben Nr. 1 öffnet sich und fördert Schmiermittel zu Ausgang Nr. 2.

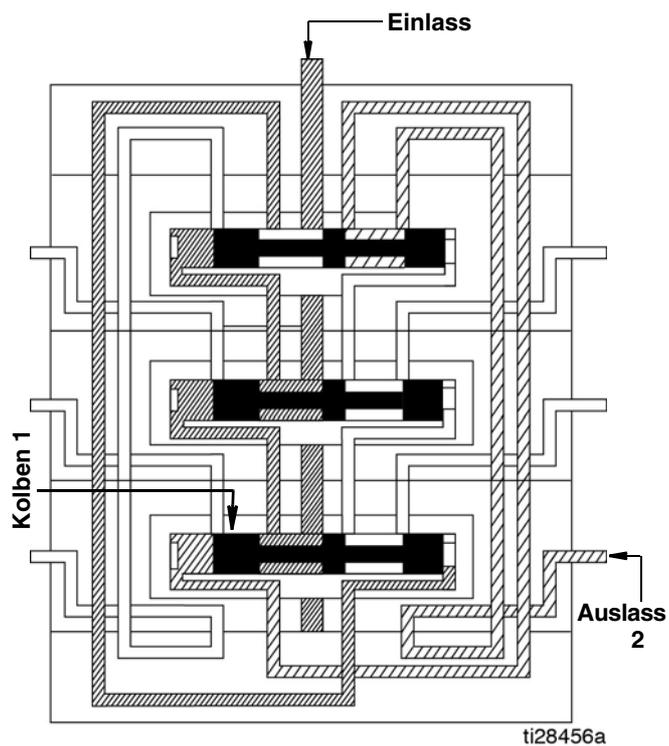


ABB. 6

Sequenz 5

1. Schmiermittel füllt die rechte Seite des Kolbens Nr. 2 und schiebt den Kolben nach links.
2. Kolben Nr. 2 öffnet sich und fördert Schmiermittel zu Ausgang Nr. 3.

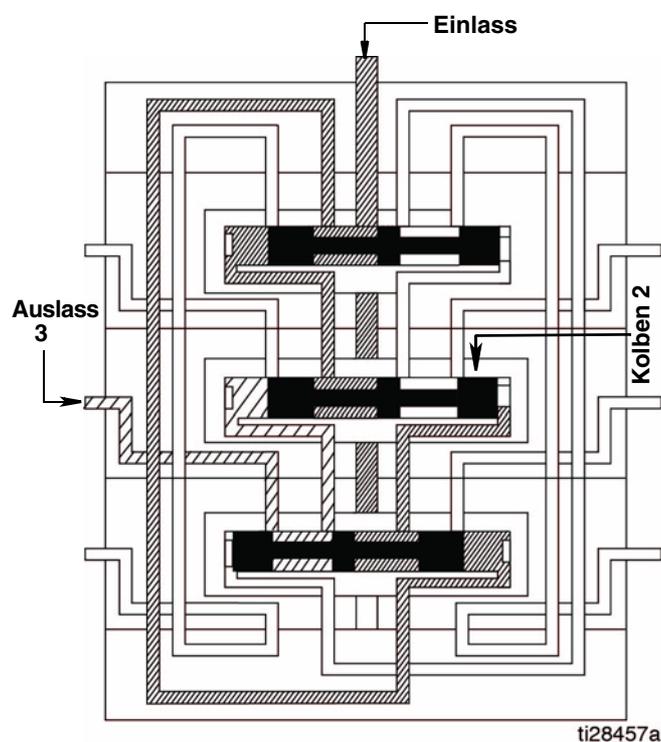


ABB. 7

Sequenz 6

1. Die letzte Sequenz schließt den Zyklus ab. Schmiermittel füllt die rechte Seite des Kolbens Nr. 3.
2. Kolben Nr. 3 öffnet sich und fördert Schmiermittel zu Ausgang Nr. 5.

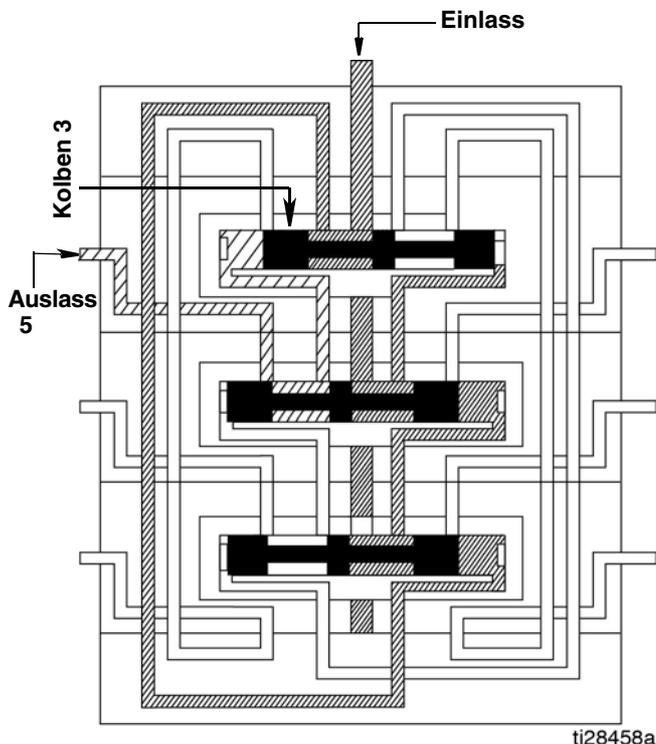


ABB. 8

Verstopfungen

Für die Beseitigung einer Verstopfung ist ein höherer Druck als normal notwendig. Je nach Anwendung oder Systemanordnung führt eine Verstopfung normalerweise zu einem kompletten Verlust des Schmiermittelstroms in das Gesamtsystem und kein Lager wird geschmiert.

Der Verlust des Durchflusses aufgrund einer Verstopfung äußert sich zunächst durch einen höheren Systemdruck als normal, der durch die Pumpe aufgebaut wird, weil sie versucht, diese Verstopfung zu überwinden. Ein höherer Druck wird begrenzt, getrennt und angezeigt durch die Verwendung verschiedener Leistungsanzeiger, für Rücksetzen und Ausgleich, die in das Systemdesign integriert sind. Fragen Sie Ihren Graco-Händler nach verfügbaren Teilen.

Reinigen der Ventile

HINWEIS

- Schmutz und Fremdkörper beschädigen die Schmiervorrichtung. Sämtliche Wartungs- und Demontearbeiten unter möglichst reinen Bedingungen durchführen.
- Harte oder scharfe Materialien wie zum Beispiel Körner, Schraubenzieher und Haken können die Kolbenlauffläche verkratzen und beschädigen. Für die Reinigung dieser Flächen nur einen Messingstab verwenden und Druck von Hand ausüben.

1. Nur die Endstopfen entfernen und versuchen, jeden Kolben vor und zurück zu bewegen, ohne den Kolben aus dem Ventilabschnitt zu entfernen.

Wenn sich alle Kolben frei bewegen und es kein Anzeichen für ein ernsteres Problem mehr gibt:

2. Die Endstopfen auswechseln.

Verstopfung durch Verunreinigung

Wenn in einem Ventil Schmutz, Fremdkörper oder sonstige Verschmutzung festgestellt wird, löst ein Reinigen dieses Ventils die Probleme einer Verstopfung durch Verunreinigung nur vorübergehend. Für eine zufriedenstellende Wartung muss die Ursache der Verschmutzung beseitigt werden.

Die Filtermethode des Systems muss untersucht werden, die Filtereinsätze sollten untersucht und bei Bedarf gereinigt werden.

Die Befüllmethode des Vorratsbehälters sollte untersucht werden, um jede Möglichkeit auszuschließen, dass Fremdkörper während der Befüllung in den Vorratsbehälter gelangen.

Verstopfung durch Abscheidung

Falls im Ventilabschnitt ein hartes wachs- oder seifenähnliches Material gefunden wird, kommt es zu einer Abscheidung des Schmiermittels. Das bedeutet, dass unter normalem Systembetriebsdruck Öl aus dem Schmiermittel herausgepresst wird und sich das Verdickungsmittel des Fetts im Verteilerventil ablagert. Die Reinigung des Verteilerventils löst das Problem nur vorübergehend. Setzen Sie sich mit Ihrem Schmiermittellieferanten bezüglich der Empfehlung für alternative Schmiermittel und mit Ihrem Graco-Händler vor Ort in Verbindung, um die Kompatibilität für Zentralschmierungssysteme zu prüfen.

Zubehör

Einlassfittings CSP-Verteilerblock

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17L442◆	FITTING, Steck-, 1/4" Schlauchstutzen x 1/8" NPT Außengewinde gerade, 13,79 MPa (137,9 bar; 2000 psi)	1
17L449◆	FITTING, Steck-, 6 mm Stutzen x 1/8" BSPT Außengewinde 90°, 13,79 MPa (137,9 bar; 2000 psi)	1
17L545◆	FITTING, Steck-, 6mm Stutzen x 1/8" BSPT Außengewinde gerade, 13,79 MPa (137,9 bar; 2000 psi)	1
17L546	FITTING, Klemm-, 6 mm x 1/8" BSPT Außengewinde 90°, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17L548	FITTING, Klemm-, 6 mm x 1/8" BSPT Außengewinde gerade, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17T780	FITTING, Klemm-, 6 mm x 1/8" NPT Außengewinde gerade, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17T781	FITTING, Klemm-, 6 mm x 1/8" NPT Außengewinde 90°, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1

◆ Um sichere Anschlüsse zu garantieren, Fittings immer an Graco Stutzen anschließen.

CSP-Verteilerblock, Auslassdoppelstopfen

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17L651✿	STOPFEN, Auslassdoppel-, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1

✿ Mit 13,56-16,27 N•m (10-12 ft.-lbs) festziehen

Auslassfittings CSP-Verteilerblock

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17P066★	FITTING, Klemm-, mit Rückschlagventil, 1/4" Schlauch, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1
17L440★	FITTING, Steck-, 1/4" AD Schlauch x M10 mit Rückschlagventil, 4,31 MPa (43,1 bar; 625 psi)	1
17L441◆★	FITTING, Steck-, 1/4" Schlauchstutzen x M10 mit Rückschlagventil, 13,79 MPa (137,9 bar; 2000 psi)	1
17L458◆★	FITTING, Steck-, 6 mm Schlauchstutzen x M10 mit Rückschlagventil, 13,79 MPa (137,9 bar; 2000 psi)	1
17L543★	FITTING, Steck-, Ventilausgang, 6 mm AD Schlauch, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1
17L550★	FITTING, Klemm-, Ventilausgang, 6 mm AD Schlauch mit Rückschlagventil, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17L654◆★	ADAPTER M10 x 1/8 NPT Innengewinde, mit Rückschlagventil, 35 MPa (350 bar; 5076 psi)	1
17L439❖	RING, Klemm-	1

HINWEIS:

Immer Graco Auslassfittings für Ihre Anwendungen verwenden.

◆ Um sichere Anschlüsse zu garantieren, Fittings immer an Graco Stutzen anschließen.

❖ Mit Klemmring 17L439 verwenden.

★ Mit 16,27 - 18,98 N•m (12-14 ft.-lbs) festziehen.

Schmierstellen-Fittings (englisches Gewinde)

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17L652‡	FITTING, Steck-, 1/4" AD Schlauch x 1/8" NPT Außengewinde 90°, 4,31 MPa (43,1 bar; 625 psi)	1
17L653‡	FITTING, Steck-, 1/4" AD Schlauch x 1/8" NPT Außengewinde gerade, 4,31 MPa (43,1 bar; 625 psi)	1
17L547◆	FITTING, Steck-, 1/4" Stutzen x 1/4" NPT Außengewinde gerade, 13,79 MPa (137,9 bar; 2000 psi)	1
17T782	FITTING, Klemm-, 6 mm x 1/4" NPT Außengewinde gerade, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17T783	FITTING, Klemm-, 6 mm x 1/4" BSPT Außengewinde 90°, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1

◆ Um sichere Anschlüsse zu garantieren, Fittings immer an Graco Stutzen anschließen.

‡ Wird NUR für den Anschluss an einen Nylonschlauch verwendet.

Schmierstellen-Fittings (metrisches Gewinde)

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17L455‡	FITTING, Steck-, 6 mm Schlauch x M10 konisch Außengewinde gerade, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1
17L456‡	FITTING, Steck-, 6 mm Schlauch x M8 konisch Außengewinde gerade, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1
17L457‡	FITTING, Steck-, 6 mm Schlauch x M6 konisch Außengewinde gerade, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1
17R567‡	FITTING, Steck-, 6 mm Schlauch, 1/8" BSPT Außengewinde gerade, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1
17R568‡	FITTING, Steck-, 6 mm Schlauch x 1/8" BSPT Außengewinde 90°, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1
17R569◆	FITTING, Steck-, 6 mm Stutzen x 1/4" BSPT Außengewinde gerade, 13,79 MPa (137,9 bar; 2000 psi)	1
17R570◆	FITTING, Steck-, 6 mm Stutzen x 1/4" BSPT Außengewinde 90°, 13,79 MPa (137,9 bar; 2000 psi)	1
17R571	FITTING, Klemm-, 6 mm x 1/4" BSPT Außengewinde gerade, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1

17R572	FITTING, Klemm-, 6 mm x 1/4" BSPT Außengewinde 90°, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17R573	FITTING, Klemm-, 6 mm x M6 konisch Außengewinde gerade, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17R575	FITTING, Klemm-, 6 mm x M8 konisch Außengewinde gerade, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17R577	FITTING, Klemm-, 6 mm x M10 konisch Außengewinde gerade, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17R574	FITTING, Klemm-, 6 mm x M6 konisch Außengewinde 90°, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17R576	FITTING, Klemm-, 6 mm x M8 konisch Außengewinde 90°, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17R578	FITTING, Klemm-, 6 mm x M10 konisch Außengewinde 90°, 20,68 MPa (206,8 bar; 3000 psi)	1
17L446‡	FITTING, Steck-, Bogen, 6 mm x M10 konisch Außengewinde 90°, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1
17L447‡	FITTING, Steck-, 6 mm Schlauch x M8 konisch Außengewinde 90°, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1
17L448‡	FITTING, Steck-, 6 mm Schlauch x M6 konisch Außengewinde 90°, 6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)	1

‡ Wird NUR für den Anschluss an einen Nylonschlauch verwendet.

◆ Um sichere Anschlüsse zu garantieren, Fittings immer an Graco Stutzen anschließen.

1/8" ID Schlauch-Endfittings (zum Anschluss an 1/4" PTC-Fittings)◆

Zulässiger Betriebsüberdruck 206,8 MPa (20,68 bar; 3000 psi)

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17L437	STUTZEN, 90°, 1/8" Schlauch x PTC-Fitting	1
17L438	STUTZEN, gerade, 1/8" Schlauch x PTC-Fitting	1
17L647	MANSCHETTE, Schlauch-, 1/8" ID	1

8,6 mm AD Schlauch-Endfittings (zum Anschluss an 6 MM PTC-Fittings) ◆

Zulässiger Betriebsüberdruck 206,8 MPa (20,68 bar; 3000 psi)

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17L648	MANSCHETTE, Schlauch 8,6 mm	1
17L649	STUTZEN, gerade, 8,6 mm Schlauch x PTC-Fitting	1
17L650	STUTZEN, 90°, 8,6 mm Schlauch x PTC-Fitting	1

8,6 mm AD Schlauch-Endfittings (zum Anschluss an 6 MM Klemmfittings)◆

Zulässiger Betriebsüberdruck 206,8 MPa (20,68 bar; 3000 psi)

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17L648	MANSCHETTE, Schlauch 8,6 mm	1
17R565	STUTZEN, gerade, 8,6 mm Schlauch x Klemmfitting, BLK	1
17R566	STUTZEN, 90°, 8,6 mm Schlauch x Klemmfitting, BLK	1

◆ Vollständige Warn- und Sicherheitshinweise finden Sie im sachverwandten Handbuch 3A3159.

Nylonschlauch, 6 mm Außendurchmesser

Zulässiger Betriebsüberdruck 69 MPa (6,9 bar; 1000 psi)

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17S556	SCHLAUCH, 6 MM x 25 M	1
17S557	SCHLAUCH, 6 MM x 50 M	1
17S558	SCHLAUCH, 6 MM x 100 M	1
17S559	SCHLAUCH, 6 MM x 200 M	1

Hochdruckschlauch mit 8,6 mm Außendurchmesser

Zulässiger Betriebsüberdruck 206,8 MPa (20,68 bar; 3000 psi)

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
17S552	SCHLAUCH, 8,6 MM x 25 M	1
17S553	SCHLAUCH, 8,6 MM x 50 M	1
17S554	SCHLAUCH, 8,6 MM x 100 M	1
17S555	SCHLAUCH, 8,6 MM x 200 M	1

Schlauchschutz

Mit Hochdruckschlauch mit 8,6 mm Außendurchmesser verwenden

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
123147	SCHLAUCHSCHUTZ, 9 mm Innendurchmesser, 10 M	1

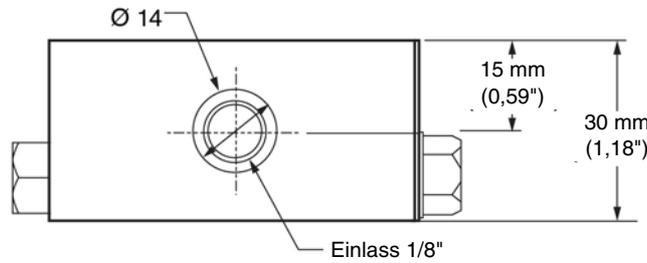
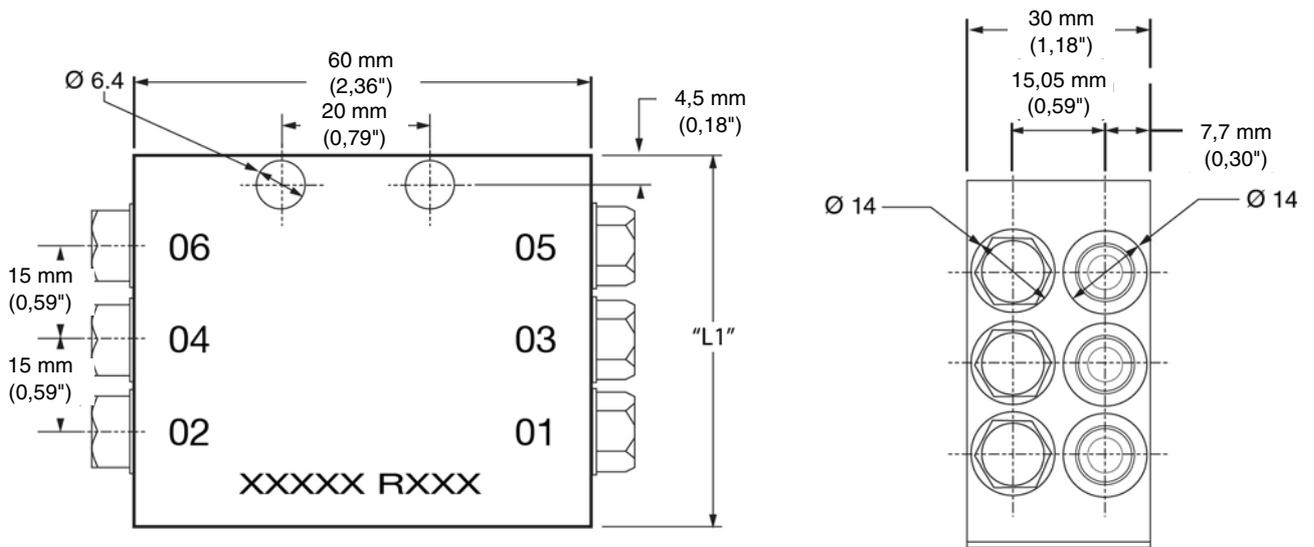
Block-Installationssatz

Teile-Nr.	Bezeichnung	St.
26A478	SATZ, Schweißbolzen-	1
	BOLZEN, M6 x 45	2
	MUTTER, Sicherungs-, M6,	2
	UNTERLEGSCHEIBE	2
26A479	SATZ, Platte	1
	PLATTE	1
	MUTTER, M6, ohne Sicherung	4

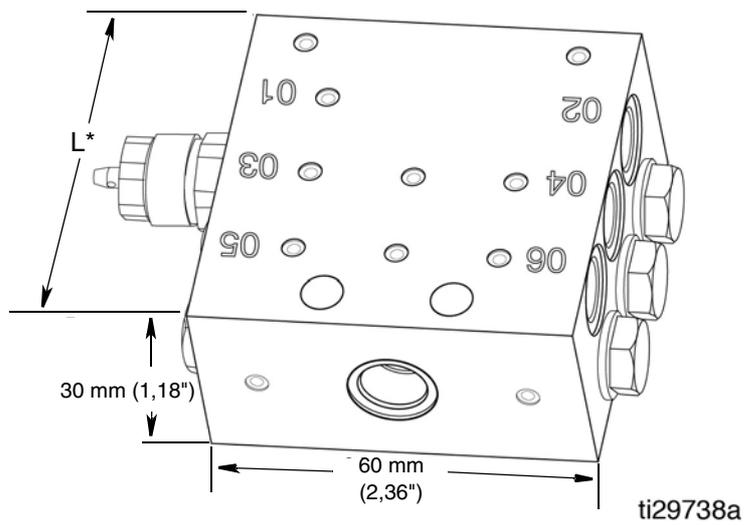
Technische Daten

CSP-Ventil		
	USA	Metrisch
Typ	Verteilerventil	
Modell	Siehe Modelle, Seite 2 und 3	
Schmiermittelausgabe (pro Auslass, pro Zyklus)	0,012 Kubikzoll	0.2 cc
Minimaler Betriebsüberdruck	217,5 psi	1,5 MPa; 15 bar
Maximaler Betriebsüberdruck	5076 psi	35 MPa; 350 bar
Einlass-Anschlussgröße	1/8" BSPP, 1/8" NPT	
Auslass-Anschlussgröße	M10 x 1 (i)	
Zulässige Betriebstemperatur	212°F	100°C
Anzahl der Auslässe (L, Seite 15)	LÄNGE	
6" Auslässe	2,4 Zoll	60 mm
8" Auslässe	3,0 Zoll	75 mm
10" Auslässe	3,5 Zoll	90 mm
12" Auslässe	4,0 Zoll	105 mm
14" Auslässe	4,5 Zoll	120 mm
16" Auslässe	5,25 Zoll	135 mm
18" Auslässe	6,0 Zoll	150 mm
20" Auslässe	6,5 Zoll	165 mm
22" Auslässe	7,0 Zoll	180 mm
Überwachung	Zyklusanzeige / Endschalter / Näherungsschalter	
Schmiermittel	Max. bis zu 2 NLGI-Klasse	
Konstruktionsmaterial	Legierter Kohlenstoffstahl	

Abmessungen



ti28461c



*Dieses Maß ist unterschiedlich und wird von der Anzahl der Auslässe bestimmt. Dieses Maß finden Sie unter Anz. Auslässe, Seite 14.

Graco Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Fahrlässigkeit, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Originalteile von Graco sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der angegebene Schaden bestätigt, so wird jedes schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Geräts kein Material- oder Verarbeitungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport enthalten kann.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT ANSTELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Graco's einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer erkennt an, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Verletzung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum anzuzeigen.

GRACO GIBT KEINERLEI GARANTIEN – WEDER EXPLIZIT NOCH IMPLIZIT – IM HINBLICK AUF DIE MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DER ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN AB, DIE VON GRACO VERKAUFT, NICHT ABER VON GRACO HERGESTELLT WERDEN. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruchs, einer Fahrlässigkeit von Graco oder Sonstigem.

Informationen über Graco

Die neuesten Informationen über Produkte von Graco finden Sie auf www.graco.com.

Für Informationen zu Patenten siehe www.graco.com/patents.

FÜR EINE BESTELLUNG nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Graco-Vertriebspartner auf, oder rufen Sie uns an, um den Standort eines Vertriebspartners in Ihrer Nähe zu erfahren.

Telefon: 612-623-6928 oder gebührenfrei: 1-800-533-9655, Fax: 612-378-3590

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. Diese Betriebsanleitung enthält Englisch. 3A3995

Graco-Unternehmenszentrale: Minneapolis

Internationale Büros: Belgien, China, Japan, Korea

GRACO INC. UND TOCHTERNUNTERNEHMEN • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA

Copyright 2016, Graco Inc. Alle Produktionsstandorte von Graco sind zertifiziert nach ISO 9001.

www.graco.com

Geändert September 2018